ΑΠΟΦΑΣΗ 2010/442/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Αυγούστου 2010

για την παράταση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 28, το άρθρο 31 παράγραφος 2 και το άρθρο 33,

την πρόταση της ύπατης εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 11 Μαρτίου 2009, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2009/181/ΚΕΠΠΑ [1] για τον διορισμό του κ. Valentin INZKO ως ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής «ΕΕΕΕ») στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου 2010.

(2) Στις 22 Φεβρουαρίου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2010/111/ΚΕΠΠΑ [2] για την παράταση της εντολής του ΕΕΕΕ έως τις 31 Αυγούστου 2010.

(3) Η εντολή του ΕΕΕΕ θα πρέπει να παραταθεί μέχρι τις 31 Αυγούστου 2011. Ωστόσο, η εντολή του ΕΕΕΕ μπορεί να τερματιστεί νωρίτερα, εάν το Συμβούλιο το αποφασίσει, κατόπιν πρότασης της ύπατης εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (στο εξής «ΥΕ») μετά τη θέση σε ισχύ της απόφασης για τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης.

(4) Η εντολή του ΕΕΕΕ θα πρέπει να εκτελεσθεί σε συντονισμό με την Επιτροπή προκειμένου να εξασφαλισθεί η συνοχή με άλλες σχετικές δραστηριότητες που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Ένωσης.

(5) Ο ΕΕΕΕ θα εκτελέσει την εντολή του στα πλαίσια μιας κατάστασης η οποία ενδέχεται να επιδεινωθεί και η οποία θα μπορούσε να βλάψει τους στόχους της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, όπως καθορίζονται στο άρθρο 21 της Συνθήκης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ειδικός εντεταλμένος της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η εντολή του κ. Valentin INZKO ως ΕΕΕΕ στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη (BiH) παρατείνεται μέχρι τις 31 Αυγούστου 2011. Η εντολή του ΕΕΕΕ μπορεί να τερματιστεί νωρίτερα, εάν το Συμβούλιο το αποφασίσει, κατόπιν πρότασης της ΥΕ μετά τη θέση σε ισχύ της απόφασης για τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης.

Άρθρο 2

Στόχοι πολιτικής

Η εντολή του ΕΕΕΕ βασίζεται στους στόχους της πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής «ΕΕ» ή «Ένωση») στην BiH. Οι στόχοι αυτοί επικεντρώνονται στη συνέχιση της προόδου στην εφαρμογή της γενικής συμφωνίας-πλαισίου για ειρήνη (ΓΣΠΕ) στην BiH, σύμφωνα με το σχέδιο εκτέλεσης αποστολής του Γραφείου του Ανώτατου Εκπροσώπου, καθώς και στη Διαδικασία Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, με σκοπό μια σταθερή, βιώσιμη, ειρηνική και πολυεθνική BiH, η οποία θα συνεργάζεται ειρηνικά με τους γείτονές της και θα ευρίσκεται ανεπιστρεπτί σε τροχιά ένταξης στην ΕΕ.

Άρθρο 3

Εντολή

Για την επίτευξη των στόχων της πολιτικής, η εντολή του ΕΕΕΕ συνίσταται στα εξής:

α) να παρέχει συμβουλές εκ μέρους της Ένωσης και να διευκολύνει την πολιτική διαδικασία·

β) να προάγει τον συνολικό πολιτικό συντονισμό της Ένωσης και να συμβάλλει στην ενίσχυση του εσωτερικού συντονισμού της Ένωσης και της συνοχής στην BiH, μεταξύ άλλων μέσω σύντομης ενημέρωσης των αρχηγών αποστολής της Ένωσης και μέσω της συμμετοχής ή της εκπροσώπησής του στις τακτικές συναντήσεις τους, μέσω της άσκησης της προεδρίας συντονιστικής ομάδας αποτελούμενης από όλους τους παράγοντες της Ένωσης που είναι παρόντες επιτόπου με σκοπό τον συντονισμό των πτυχών εφαρμογής της δράσης της Ένωσης, και μέσω της παροχής κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με τις σχέσεις με τις αρχές της BiH·

γ) να προωθεί τον γενικό συντονισμό της Ένωσης και να παρέχει επιτόπια πολιτική καθοδήγηση στις προσπάθειες της Ένωσης για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος, χωρίς να θίγεται ο ηγετικός ρόλος της Αστυνομικής Αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUPM) όσον αφορά τον συντονισμό των αστυνομικών πτυχών αυτών των προσπαθειών και η στρατιωτική ιεραρχία της ALTHEA (EUFOR)·

δ) χωρίς να θίγεται η στρατιωτική ιεραρχία, να παρέχει στον διοικητή δυνάμεων της ΕΕ πολιτική καθοδήγηση σε στρατιωτικά ζητήματα με τοπική πολιτική διάσταση, ιδίως όσον αφορά τις ευαίσθητες επιχειρήσεις, τις σχέσεις με τις τοπικές αρχές και με τα τοπικά μέσα ενημέρωσης·

ε) να συμβουλεύεται τον διοικητή δυνάμεων της ΕΕ προτού αναλάβει πολιτική δράση, η οποία ενδέχεται να επηρεάσει την κατάσταση ασφάλειας·

στ) να διασφαλίζει τη συνέπεια και τη συνοχή στη δράση της Ένωσης έναντι του κοινού. Ο εκπρόσωπος του ΕΕΕΕ είναι το κύριο σημείο επαφής της Ένωσης για τα μέσα ενημέρωσης της BiH σχετικά με τα θέματα κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας/κοινής πολιτικής ασφαλείας και άμυνας (ΚΕΠΠΑ/ΚΠΑΑ)·

ζ) να διατηρεί τη γενική εποπτεία για ένα ευρύ φάσμα δραστηριοτήτων στον τομέα του κράτους δικαίου και στο πλαίσιο αυτό να παρέχει συμβουλές στην ΥΕ και στην Επιτροπή, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο·

η) να δίδει πολιτικές κατευθύνσεις περί τοπικών θεμάτων στον αρχηγό της αποστολής της EUPM· ο ΕΕΕΕ και ο διοικητής μη στρατιωτικών επιχειρήσεων πραγματοποιούν διαβουλεύσεις μεταξύ τους, εφόσον απαιτείται·

[1] ΕΕ L 67 της 12.3.2009, σ. 88.
[2] ΕΕ L 46 της 23.2.2010, σ. 23.

θ) ως μέρος της ευρύτερης προσέγγισης της διεθνούς κοινότητας και των αρχών της BiH προς το κράτος δικαίου και με βάση την παροχή τεχνικής αστυνομικής εμπειρογνωμοσύνης και βοήθειας από την EUPM εν προκειμένω, να υποστηρίξει την προετοιμασία και την υλοποίηση της αναδιάρθρωσης της αστυνομίας·

ι) να παρέχει υποστήριξη για ενισχυμένη και ουσιαστικότερη επικοινωνία μεταξύ ποινικής δικαιοσύνης και αστυνομίας στην BiH, σε στενή συνεργασία με την EUPM·

ια) να συμβουλεύεται τον αρχηγό της EUPM πριν αναλάβει πολιτική δράση η οποία ενδέχεται να επηρεάσει την κατάσταση αστυνόμευσης και ασφάλειας·

ιβ) όσον αφορά τις δραστηριότητες στα πλαίσια της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικά θέματα, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπόλ, καθώς και τις συναφείς δραστηριότητες της Ένωσης, να παρέχει συμβουλές στην ΥΕ και την Επιτροπή, οσάκις είναι αναγκαίο, και να λαμβάνει μέρος στον απαιτούμενο επιτόπιο συντονισμό·

ιγ) με στόχο τη συνοχή και ενδεχόμενες συνέργειες, να εξακολουθήσει να δίνει τη γνώμη του σχετικά με τις προτεραιότητες για το Μέσο Προενταξιακής Βοήθειας·

ιδ) να υποστηρίζει τον σχεδιασμό της ενισχυμένης παρουσίας της Ένωσης στο πλαίσιο της παύσης λειτουργίας του Γραφείου του Ανώτατου Εκπροσώπου (OHR), συμπεριλαμβανομένης της παροχής συμβουλών όσον αφορά τις πτυχές της ενημέρωσης του κοινού σχετικά με τη μετάβαση, σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή·

ιε) να συμβάλει στην ανάπτυξη και την εδραίωση του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών στην BiH, σύμφωνα με την πολιτική της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα και σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα·

ιστ) να παρακινήσει τις αρμόδιες αρχές της BiH να συνεργαστούν πλήρως με το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο για την πρώην Γιουγκοσλαβία (ΔΠΔΓ)·

ιζ) να παρέχει πολιτικές συμβουλές και να διευκολύνει τη διαδικασία συνταγματικής μεταρρύθμισης·

ιη) χωρίς να θίγεται η ισχύουσα ιεραρχία, να συμβάλλει ώστε όλα τα μέσα της Ένωσης στην περιοχή να ενεργούν με συνοχή για την επίτευξη των στόχων πολιτικής της Ένωσης.

Άρθρο 4

Εκτέλεση της εντολής

1. Ο ΕΕΕΕ ευθύνεται για την εκτέλεση της εντολής του, ενεργώντας υπό την εξουσία της ΥΕ.

2. Η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφαλείας (στο εξής «ΕΠΑ») διατηρεί προνομιακή επαφή με τον ΕΕΕΕ και εξακολουθεί να αποτελεί το κύριο σημείο επαφής του ΕΕΕΕ με το Συμβούλιο. Η ΕΠΑ παρέχει στον ΕΕΕΕ στρατηγική καθοδήγηση και πολιτική κατεύθυνση στο πλαίσιο της εντολής, υπό την επιφύλαξη των εξουσιών της ΥΕ.

Άρθρο 5

Ύπατη εκπρόσωπος

Ο ρόλος του ΕΕΕΕ δεν θίγει κατ' ουδένα τρόπο την εντολή του ύπατου εκπροσώπου στην BiH, συμπεριλαμβανομένου του συντονιστικού του ρόλου σε όλες τις δραστηριότητες όλων των μη στρατιωτικών οργανώσεων και φορέων, όπως καθορίζεται στη γενική συμφωνία-πλαίσιο για ειρήνη (ΓΣΠΕ) και στα επακόλουθα συμπεράσματα και δηλώσεις του Συμβουλίου για την υλοποίηση της ειρήνης (PIC).

Άρθρο 6

Χρηματοδότηση

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που απορρέουν από την εντολή του ΕΕΕΕ, κατά την περίοδο από 1ης Σεπτεμβρίου 2010 μέχρι 31ης Αυγούστου 2011, καθορίζεται σε 3 700 000 EUR.

2. Η διαχείριση των δαπανών γίνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες που ισχύουν για τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

3. Η διαχείριση των δαπανών αποτελεί αντικείμενο σύμβασης μεταξύ του ΕΕΕΕ και της Επιτροπής. Ο ΕΕΕΕ είναι υπόλογος στην Επιτροπή για όλες τις δαπάνες.

Άρθρο 7

Σύσταση και σύνθεση της ομάδας

1. Εντός των ορίων της εντολής του και των αντίστοιχων διαθέσιμων χρηματοδοτικών μέσων, ο ΕΕΕΕ είναι υπεύθυνος για τη σύσταση της ομάδας του. Η ομάδα περιλαμβάνει ειδικούς για συγκεκριμένα θέματα πολιτικής, όπως απαιτείται από την εντολή. Ο ΕΕΕΕ ενημερώνει αμέσως το Συμβούλιο και την Επιτροπή για τη σύνθεση της ομάδας του.

2. Τα κράτη μέλη και τα θεσμικά όργανα της Ένωσης μπορούν να προτείνουν την απόσπαση προσωπικού στην υπηρεσία του ΕΕΕΕ. Οι μισθοί του τυχόν αποσπασμένου από κράτος μέλος ή από θεσμικό όργανο της Ένωσης προσωπικού στην υπηρεσία του ΕΕΕΕ καλύπτονται από το οικείο κράτος μέλος ή θεσμικό όργανο της Ένωσης, αντίστοιχα. Εμπειρογνώμονες αποσπασμένοι από τα κράτη μέλη στη γενική γραμματεία του Συμβουλίου μπορούν ωσαύτως να τοποθετηθούν υπό τον ΕΕΕΕ. Τα συμβασιούχα μέλη του διεθνούς προσωπικού πρέπει να έχουν την ιθαγένεια ενός κράτους μέλους.

3. Τα αποσπασμένα μέλη του προσωπικού τελούν υπό τη διοικητική εξουσία του αρμόδιου κράτους μέλους ή του θεσμικού οργάνου της Ένωσης, ασκούν τα καθήκοντά τους και ενεργούν προς το συμφέρον της εντολής του ΕΕΕΕ.

Άρθρο 8

Προνόμια και ασυλίες του ΕΕΕΕ και του προσωπικού του

Τα προνόμια, οι ασυλίες και λοιπές εγγυήσεις που απαιτούνται για την εκτέλεση και την ομαλή διεξαγωγή της αποστολής του ΕΕΕΕ και των μελών του προσωπικού του συμφωνούνται από κοινού με το μέρος/τα μέρη υποδοχής, ανάλογα με την περίπτωση. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή παρέχουν την απαιτούμενη υποστήριξη για τον σκοπό αυτό.

Άρθρο 9

Ασφάλεια των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ

Ο ΕΕΕΕ και τα μέλη της ομάδας του τηρούν τις αρχές ασφαλείας και τους στοιχειώδεις κανόνες που θεσπίσθηκαν με την απόφαση 2001/264/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Μαρτίου 2001, για την έγκριση των κανονισμών ασφαλείας του Συμβουλίου [1], ιδίως κατά τη διαχείριση διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ.

[1] ΕΕ L 101 της 11.4.2001, σ. 1.

Άρθρο 10

Πρόσβαση στις πληροφορίες και στην υλικοτεχνική στήριξη

1. Τα κράτη μέλη, η Επιτροπή και η γενική γραμματεία του Συμβουλίου εξασφαλίζουν στον ΕΕΕΕ την πρόσβαση σε κάθε αναγκαία πληροφορία.

2. Η αντιπροσωπεία της Ένωσης ή/και τα κράτη μέλη παρέχουν, εφόσον χρειάζεται, υλικοτεχνική υποστήριξη στην περιοχή.

Άρθρο 11

Ασφάλεια

Σύμφωνα με την πολιτική της Ένωσης σχετικά με την ασφάλεια του προσωπικού που εκτελεί επιχειρησιακά καθήκοντα εκτός της Ένωσης δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης, ο ΕΕΕΕ λαμβάνει κάθε ευλόγως εφαρμόσιμο μέτρο, σε συμφωνία με την εντολή του και με την κατάσταση της ασφάλειας στη γεωγραφική περιοχή της αρμοδιότητάς του, για την ασφάλεια του συνόλου του προσωπικού υπό την άμεση εξουσία του, κυρίως δε:

α) καταρτίζει ειδικό σχέδιο ασφάλειας για την αποστολή, βασισμένο στην καθοδήγηση της γενικής γραμματείας του Συμβουλίου, που περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, ειδικά υλικά, οργανωτικά και διαδικαστικά μέτρα ασφάλειας, που διέπουν τη διαχείριση της ασφάλειας κινήσεων του προσωπικού προς την περιοχή αποστολής, καθώς και εντός αυτής, καθώς και τη διαχείριση συμβάντων που αφορούν την ασφάλεια και σχέδιο έκτακτης ανάγκης και εκκένωσης της αποστολής·

β) εξασφαλίζει ότι όλο το προσωπικό που αναπτύσσεται εκτός της Ένωσης διαθέτει ασφαλιστική κάλυψη έναντι υψηλού κινδύνου, όπως απαιτείται λόγω των συνθηκών στον τόπο αποστολής·

γ) μεριμνά ώστε όλα τα μέλη της ομάδας του που θα αναπτυχθούν εκτός της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού που προσλαμβάνεται επιτόπου, να έχουν λάβει την κατάλληλη κατάρτιση όσον αφορά την ασφάλεια προτού ή μόλις φθάσουν στην περιοχή αποστολής τους, με βάση τις διαβαθμίσεις κινδύνου που έχει ορίσει η γενική γραμματεία του Συμβουλίου για τον τόπο αποστολής·

δ) μεριμνά για την εφαρμογή όλων των εγκεκριμένων συστάσεων που έχουν διατυπωθεί στα πλαίσια των τακτικών αξιολογήσεων ασφάλειας και υποβάλλει γραπτές εκθέσεις για την εφαρμογή τους και για άλλα ζητήματα ασφάλειας στο πλαίσιο των ενδιάμεσων εκθέσεων και των εκθέσεων σχετικά με την εκτέλεση της εντολής στην ΥΕ, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Άρθρο 12

Υποβολή εκθέσεων

Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει τακτικά προφορικές και γραπτές εκθέσεις στην ΥΕ και την ΕΠΑ. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει επίσης έκθεση, αν χρειασθεί, και στις ομάδες του Συμβουλίου. Οι τακτικές γραπτές εκθέσεις διαβιβάζονται μέσω του δικτύου COREU. Ο ΕΕΕΕ μπορεί, έπειτα από σύσταση της ΥΕ ή της ΕΠΑ, να υποβάλει εκθέσεις στο Συμβούλιο Εξωτερικών Υποθέσεων.

Άρθρο 13

Συντονισμός

1. Οι δραστηριότητες του ΕΕΕΕ συντονίζονται με εκείνες της Επιτροπής καθώς και, αν χρειασθεί, με τις δραστηριότητες άλλων ΕΕΕΕ που δραστηριοποιούνται στην περιοχή. Ο ΕΕΕΕ ενημερώνει τακτικά τις αποστολές των κρατών μελών και τις αντιπροσωπείες της Ένωσης.

Επιτοπίως, διατηρείται στενή επαφή με τον αρχηγό της αντιπροσωπείας της Ένωσης και τους αρχηγούς αποστολής των κρατών μελών. Καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προς επικουρία του ΕΕΕΕ στην εκτέλεση της εντολής του. Ο ΕΕΕΕ διατηρεί επίσης επαφή με άλλους διεθνείς και περιφερειακούς παράγοντες επιτόπου.

2. Προς στήριξη των επιχειρήσεων διαχείρισης κρίσεων της Ένωσης, ο ΕΕΕΕ, με άλλους παράγοντες της Ένωσης οι οποίοι είναι παρόντες στην περιοχή, βελτιώνουν τη διάδοση και την ανταλλαγή πληροφοριών από τους εν λόγω παράγοντες της Ένωσης, προκειμένου να επιτυγχάνεται υψηλός βαθμός κοινής αντίληψης και εκτίμησης της κατάστασης.

Άρθρο 14

Επανεξέταση

Η εφαρμογή της παρούσας απόφασης και η συνοχή της με τις άλλες συμβολές της Ένωσης στην περιοχή υπόκεινται σε τακτική επανεξέταση. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει στην ΥΕ, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή έκθεση για την εκτέλεση της εντολής του στα τέλη Φεβρουαρίου 2011 και συγκεφαλαιωτική έκθεση για την εκτέλεση της εντολής κατά τη λήξη της θητείας.

Άρθρο 15

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 11 Αυγούστου 2010.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

S. VANACKERE